

Liebe Schwimmsportfreunde,

zum 38. Internationalen Schwimmfest des SV Neptun Neheim-Hüsten laden wir Sie mit Ihren Schwimmerinnen und Schwimmern sehr herzlich ein. Wir haben versucht, das Wettkampfprogramm spannender zu gestalten, haben es neu zusammengestellt und bieten auf den 50 m Strecken Vor- und Finalläufe für alle Jahrgänge an. Die drei Medaillengewinner dieser Finalläufe erhalten zusätzlich eine Geldprämie. Zudem sorgt sicher auch der Samstagnachmittag (3. Abschnitt) der Sparkasse Arnsberg-Sundern mit Prämienläufen und besonderen Preisen für zusätzliche Motivation. Wir hoffen, dass Ihnen unser Wettkampfprogramm, zusagt. Über das Schwimmen hinaus werden wir Ihnen auch zum 38. Mal wieder eine Vielzahl weiterer Attraktionen anbieten, die die Veranstaltung für die Aktiven und ihre Familien, die Betreuer und die Offiziellen zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lässt.

Wir hoffen, Sie am 29. Mai 2009 im Freibad Neheim der Stadt Arnsberg begrüßen zu können.

Arnsberg, im August 2008

SV Neptun Neheim-Hüsten
Werner Roland
1. Vorsitzender

Dear friends of the swimming sport,

we, the SV Neptun Neheim-Hüsten, are happy to invite you and your swimmers to our 38th International Swimming Contest. Apart from our usual competition programme, which you will find described on the following pages, a few changes were made to add some more excitement to the event. The 50 m competitions will be divided into qualification heats and finals. On top of medals, the winners of the finals will be given a cash prize. What is more, on Saturday afternoon (3rd section), the Sparkasse Arnsberg-Sundern one of our main sponsors will award special prizes for some of the heats as an additional means of motivation. Also in 2009 we will be offering a wide range of activities besides the swimming pool so that this event will become an unforgettable experience for the swimmers and their families, officials and members of staff.

We hope that we have awakened your interest in our competition and would be glad to welcome you again on the 29th of May 2009 in the outdoor pool of Neheim/Arnsberg.

Arnsberg, in august 2008

SV Neptun Neheim-Hüsten
Werner Roland
Chairman

Chers ami(e)s du sport de la natation,

nous vous invitons cordialement avec vos sportifs à la 38^e fête de natation du SV Neptun Neheim-Hüsten. Cette année, nous avons essayé d'améliorer notre programme de compétition et de le présenter d'une façon plus captivante. Nous avons trouvé une nouvelle organisation en offrant maintenant des qualifications et des finales pour la distance de 50 mètres pour tous les âges. Les trois premières places de ces finales gagneront naturellement une médaille et en plus une prime d'argent. En outre, l'après midi du samedi (3^e paragraphe) va renforcer sûrement la motivation, car il y aura des primes exceptionnelles offertes par la Sparkasse Arnsberg-Sundern. Nous espérons que notre programme de compétition vous plaira. A côté des compétitions de natation, nous vous offrirons cette fois aussi beaucoup d'attractions à part qui feront de cette manifestation un événement inoubliable pour les actifs et leurs familles, les moniteurs et les officiels.

Nous espérons vous voir le 29 mai 2009 à la piscine en plein air de Neheim à Arnsberg.

Arnsberg, août 2008

SV Neptun Neheim-Hüsten
Werner Roland
Président

Beste zwemsportvrienden,

voor het 38^{ste} internationale zwemfeest van SV Neptun Neheim-Hüsten nodigen wij u hartelijk uit met uw zwemmers en zwemsters. Wij hebben, om het wedstrijdprogramma wat spannender te maken, een nieuw programma samengesteld en voor de 50 meter nummers series en finales voor alle jaargangen aan te bieden. Voor de drie medaillewinnaars van deze finales is er een geldpremie beschikbaar gesteld. Daarnaast verzorgt de spaarbank Arnsberg- Sundern, ter motivatie, voor premieseries en aparte prijzen in de zaterdagmiddagssessie (nr 3) Wij hopen dat het wedstrijdprogramma u bevalt. Naast het zwemmen, zullen wij ook voor de 38^{ste} keer weer een aantal activiteiten aanbieden, die van het evenement een niet te vergeten belevens voor zwemmers, zwemsters, verzorgers en officials zullen maken.

Wij hopen u op 29 mei 2009 te kunnen begroeten in het zwembad van Neheim-Hüsten van de stad Arnsberg.

Arnsberg, augustus 2008

SV Neptun Neheim-Hüsten
Werner Roland
1e voorzitter

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

1. Es gelten die Wettkampfbestimmungen, die Rechtsordnung, die Antidopingordnung und die Wettkampflizenzordnung des DSV. Gestartet wird nach der Zweistartregel. Teilnahmeberechtigt sind Mitglieder eines der FINA angeschlossenen Verbandes, bzw. eines diesem angeschlossenen Vereins, außerdem Mitglieder von Vereinen, die einem dem DSV angeschlossenen Landesverband angehören. Nicht für Nationalmannschaften! Mit der Abgabe der Meldung hat der meldende Verein zu versichern, dass die gemeldeten Schwimmer ihre Sportgesundheit gemäß § 7 WB nachweisen können und gemäß §§ 11 und 15 WB im Lizenzregister des DSV erfasst sind und die Jahreslizenz bezahlt haben. Liegt diese Versicherung nicht vor, werden die Meldungen vom Ausrichter zurückgewiesen.
2. Die Wettkampfbahn: 50 m - 8 Bahnen - Tiefe 1,05 - 1,95 m - Wellenkillerleinen 26°Wassertemperatur
3. Die Meldungen können per USB-Stick, CD oder per E-Mail (DSV-Standard oder im LENEX-Format) sowie auf DSV-Meldelisten erfolgen.

Meldeanschrift:

SV Neptun Neheim-Hüsten
Postfach 2528
59715 Arnsberg

Tel.: 02932 / 38678 (Barbara Stobbe)

Fax: 02932 / 892875

E-Mail: inter@svneptun.org

Meldeergebnisse und Protokolle in Papierform werden nur auf ausdrücklichen Wunsch ausgestellt. Bitte geben Sie uns bei Abgabe Ihrer Meldungen an, ob Sie die Papierform wünschen.

4. Die Läufe werden nach den angegebenen Bestzeiten gesetzt, nicht nach den Jahrgängen. Die Jahrgänge 1991 und älter werden zusammen gewertet, sonst jahgangsweise.

5. Meldeschluss: **Sonntag, der 10. Mai 2009**

6. Das Meldegeld beträgt
je Einzelwettkampf € 4,00
je Staffeltwettkampf € 5,00

und ist bis zum Wettkampfbeginn auf das Konto 2 000 891 bei der Sparkasse Arnsberg-Sundern (BLZ 466 500 05) zu überweisen. **IBAN: DE35 4665 0005 0002 0008 91 BIC: WELADED1ARN**

7. Auszeichnungen: Platz 1 - 3 Medaillen, Platz 4 - 6 Urkunden wettkampf- und jahgangsweise. Die 3 Erstplatzierten Staffeln erhalten ebenfalls Medaillen, die Sieger eine besondere Auszeichnung. Die besten Leistungen eines jeden Jahrgangs werden mit Ehrenpreisen (nach DSV-Leistungstabelle) ausgezeichnet.

Für die 50 m Strecken erhalten die 3 besten Mädchen und Jungen der Jahrgänge 1997 bis 2000 durch Addition der LEN-Punkte bei einem Mehrkampf über 3 Lagen eine besondere Auszeichnung. Die 50m Strecken finden für alle Jahrgänge in Vor- und Finalläufen statt. Die drei Erstplatzierten Frauen und Männer der Finalläufe erhalten folgende Siegprämien: Platz 1 - 50 Euro, Platz 2 - 30 Euro, Platz 3 - 20 Euro. Anlässlich unseres Jubiläums 1996 überreichte uns Ron Dekker von De Ijssel Deventer einen Pokal unserer Partnerstadt Deventer. Diesen Pokal erhält jedes Jahr der Sieger über Ron Dekker's Spezialstrecke, 100 m Brust Männer (Wettkampf 13), als Wanderpokal.

Aus Anlass der 10jährigen Tätigkeit als Kampfrichter beim Internationalen Schwimmfest stiftete Detlef Kliczbor 2002 einen Pokal, genannt „The Bochumer“, der jedes Jahr an die beste Schwimmerin (gewertet nach LEN-Punkten) der beiden jüngsten Jahrgänge über 100 m Schmetterling der Frauen (Wettkampf 29) als Wanderpokal vergeben wird.

8. Kampfrichter sind von jedem Verein mit Angabe der Verwendung (20 Starts: 1 Kampfrichter, 40 Starts: 2 Kampfrichter, über 60 Starts: 3 Kampfrichter) zu melden.

9. Unterbringungswünsche für Gruppen richten Sie bitte an die oben genannte Meldeanschrift. Die Meldungen bitte aufschlüsseln nach männlich / weiblich / Betreuer. Es stehen Hotels, Pensionen und Jugendherbergen zur Verfügung.

Zeltmöglichkeit besteht auf und vor dem Freibadgelände in mitgebrachten Zelten. Die Zeltplätze werden abgesichert und zugeteilt. Bitte teilen Sie uns die Personenzahl sowie die Anzahl der gewünschten Stellplätze bis zum Meldeschluss am 10. Mai 2009 mit.

ALGEMENE REGELS

- 1) Geldig zijn de wedstrijdregels volgens het Duitse Zwemverbond (DSV). Met de opgave van de zwemmers heeft de aanmeldende vereniging zich ervan verzekerd, dat de gezondheid van de opgegeven zwemmers in overeenstemming is met art. 7 van de wedstrijdvoorschriften van de Duitse zwemfederatie. Kunt u deze verzekering niet geven, dan zullen de aanmeldingen van de vereniging niet geaccepteerd worden.
- 2) Het wedstrijdbad heeft 8 banen en de lengte van het bad is 50 m. De diepte van het bad is 1.05 m – 1.95 m. De temperatuur van het water is 26°C.
- 3) U kunt inschrijven via diskette of via email (LENEX-format). Bij inschrijving dient men tevens het geboortjaar en de beste tijd van de zwemmer/ster te vermelden.
Adres voor aanmelding: SV Neptun Neheim-Hüsten, Postfach 2528, 59715 Arnsberg, Tel.: +49 2932 38678 (Barbara Stobbe), Fax: +49 2932 892875, E-Mail: inter@svneptun.org
- 4) Elke zwemmer/ster zal worden geplaatst op tijd en niet op leeftijd.
- 5) Laatste datum voor inschrijving: **Zondag, 10 mei 2009**
- 6) Kosten inschrijving:

€ 4,00	per start
€ 5,00	per estafette.
- 7) De plaatsen 1 - 3 van elk programma-nummer en jaargang ontvangen medailles. De plaatsen 4 - 6 zullen een oorkonde ontvangen. De beste prestaties van elke jaargang worden beloond met ereprijzen volgens de DSV-puntentabel. De drie meest succesvolle meisjes en jongens (jaargangen 1997 - 2000 op de 50 m nummers zullen na een wedstrijd via drie wisselstagen een bijzondere onderscheiding krijgen en wel volgens de optelling van de LEN-punten. De drie eerst gekwalificeerde vrouwen en mannen van de finales op de 50 meternummers ontvangen de volgende premie: plaats 1 € 50,-, plaats 2 € 30,- en plaats 3 € 20,-. De wisselbeker van onze zustergemeente Deventer (Nederland), die door Ron Dekker aan ons werd geschonken, zal worden uitgereikt aan de winnaar van programmanr 13, de 100 meter schoolslag jongens/heren. Kamprechter Detlef Kliczbor heeft, n.a.v. zijn 10 jarige deelname als kamprechter in Hüsten, in het jaar 2002 een wisselbeker beschikbaar, genoemd „The Bochumer“ gesteld. Deze beker is een wisselbeker en wordt uitgereikt aan de beste zwemster (gewaardeerd naar LEN-punten) van de beide jongste jaargangen bij de meisjes op de 100 m vlinderslag (programmanr 29).
- 8) Wilt u alstublieft uw wensen voor het onder dak brengen van groepen richten tot bovenstaand adres. Gelieve de verdeling te doen volgens mannen, vrouwen en verzorgers. Er staan hotels, pensions en jeugdherbergen ter beschikking. Tenten (zelf meegebracht) kunnen worden geplaatst op het terrein van het zwembad. De plaatsen worden toegewezen en zijn gezekeerd. Gelieve het aantal personen en gewenste plaatsen tot sluiting van de termijn van aanmelding op 10 mei 2009 op te geven.

INFORMATIONS FOR FOREIGN COMPETITORS

1. The heats will take place according to rules of the Deutscher Schwimmverband (DSV). Starts are to be made according to the “two start rule” (Zweistartregel). Eligible are members of an association belonging to the FINA respectively belonging to an affiliated association, furthermore members of clubs belonging to a national association affiliated to the DSV. Not for national teams! With the release of entry each club has to warrant that the swimmers mentioned in the entries are able to prove their sportive healthiness according to § 7 of the competition rules. Should a club fail to give this guarantee the entries have to be refused by the organising club.
2. The swimming pool is divided into 8 lanes which are 50 m long each. The water temperature is 26°C and heated changing cabins are provided. Wellenkillerleinen.
3. The entries must be made on a type-written entry form (or LENEX-format) and must be sent to SV Neptun Neheim-Hüsten, Postfach 2528, 59715 Arnsberg, Germany. Telephone +49 2932 38678 (Barbara Stobbe), Fax +49 2932 892875. E-mail: inter@svneptun.org. The age and latest best performance time must be given.
4. Final entry date is: **Sunday, Mai 10th 2009.**
5. Entry fee

individual competition	€ 4,00
relay competition	€ 5,00
6. The award for the places 1 -3 will be Medals and for the places 4 - 6 Certificates for every age. The best achievements of every age-group will be presented with a special award (according to DSV swimming-records). In the 50 m competitions the three best girls and boys of the age-groups 1997 to 2000 by LEN-points (added together from three different 50 m competitions) will be awarded with a special prize. Furthermore, the 50 m competitions will be divided into qualification heats and finals. The winners of these finals will be awarded medals and a cash prize: 1st place – 50 Euro, 2nd place – 30 Euro, 3rd place – 20 Euro. From 1997 on, we will award the challenge-cup of our twin-city Deventer (Netherlands) which has been given to us by Ron Dekker for the winner over 100 m breaststroke men (competition 13). On the occasion of his ten year anniversary as referee in this competition Detlef Kliczbor has given a cup in the year 2002, called “The Bochumer”, which is awarded to the best female swimmer (defined by LEN-points) of both of the two youngest age-groups over the distance of 100 m butterfly (competition 29). This cup is thought as a challenge cup and will be set out again in every year.
7. Inquiries about accommodations should be made as soon as possible, but definitely before Mai 10th 2009. Write to the address given above. Do not forget to add the number of male or female swimmers and adults. Boarding houses, hotels and youth hostels are at your disposal.
8. We would like to ask all foreign clubs to support the „International Swimming Contest“ of the SV Neptun Neheim-Hüsten by sending as many competitors as possible. If all the entry-details could be forwarded as soon as possible it would enable us to make all the arrangements in advance of the competition.

INFORMATIONS POUR LES PARTICIPANTS ETRANGERS

1. Les concours seront exécutés d'après le règlement du Deutscher Schwimmverband (DSV). Les départs seront faits selon la règle «deux départs» (Zweistartregel). Autorisé à participer sont les membres d'une association affiliée à la FINA respectivement d'un club y associé, en outre membres d'une association national du DSV. Ne pas pour des équipes nationales! Le club déclarant les inscriptions doit affirmer en même temps que les nageurs inscrits sont capable to prouver leur santé sportive selon § 7 du règlement de concours. En cas de non-réception de cette affirmation, le club organisant le concours doit refuser les inscriptions.
2. Le bassin a une longueur de 50 mètres avec des parcours séparés. La température de l'eau est 26° C. Des cabines chauffées sont à la disposition de nageurs. - Wellenkillerleinen.
3. Veuillez bien envoyer la liste des inscriptions (écrite à la machine ou LENEX-format) à l'adresse suivante: SV Neptun Neheim-Hüsten, Postfach 2528, 59715 Arnsberg, Allemagne. Téléphone +49 2932 38678 (Barbara Stobbe), téléfax +49 2932 892875. E-Mail : inter@svneptun.org. N'oubliez surtout pas d'indiquer votre âge et votre dernier record de vitesse en natation.
4. Clôture des inscriptions: **Dimanche 10^e mai 2009.**
5. Taxe d'inscription

taxe individuelle	€	4,00
taxe d'équipe	€	5,00
6. Prix: Pour les 3 premières places, Médailles, pour les places 4 - 6, des Diplômes pour chaque concours et année de naissance. Les 3 meilleures performances de chaque classe recevront des prix d'honneur (selon la liste des performances du DSV). Pour les distances de 50 mètres les trois premiers – filles et garçons avec les années de naissance de 1997-2000 - qui nageront en trois différents styles, recevront une décoration particulière (classement déterminé par l'addition des LEN-points). Les trois premières places de la finale des 50 mètres féminin/masculin gagnent: pour la 1^{ère} place: 50 euros, pour la 2^{ème} place: 30 euros et pour la 3^{ème} place: 20 euros. Depuis 1997 nous décernons une coupe qui nous a été présentée par Monsieur Ron Dekker venant de notre ville jumelage Deventer (pays-bas) à l'occasion du lauréat de 100 m brasse garçons (compétition 13). Pour ses dix ans d'arbitre, Detlef Kliczbör a présenté en 2002 la coupe «Le Bochumer» décernée aux lauréates des deux plus jeunes classes (classement déterminé par l'addition des LEN-points) de 100 m papillon des filles/femmes (compétition 29).
7. Pour trouver un logement nous vous prions de bien vouloir vous adresser dans l'immédiat, mais jusqu'au 10^e mai 2009 au plus tard, à l'adresse suivante: SV Neptun Neheim-Hüsten, Postfach 2528, 59715 Arnsberg, Allemagne. N'oubliez pas d'indiquer votre sexe (si vous êtes nageur) ou d'indiquer que vous venez en tant que moniteur. Les nageurs ont à leur disposition des auberges, des hotels et des auberges de jeunesse.
8. Nous prions tous les clubs à l'étranger de „vouloir soutenir le concours international de natation pour les jeunes“ du SV Neptun Neheim-Hüsten en nous envoyant le plus grand nombre d'inscriptions. Vos annonces faites le plus tôt possible faciliteront beaucoup tous le préparatifs. – Merci d'avance.

ÜBERSETZUNGEN / TRANSLATION / TRADUCTIONS / TRADIZIONI

Frauen	-	Women / des femmes
Männer	-	Men / des hommes
Einschwimmen	-	Warm up / Echauffement
Freistil	-	Freestyle / Libre
Rücken	-	Backstroke / Dos
Brust	-	Breaststroke / Brasse
Schmetterling	-	Butterfly / Papillon
Lagen	-	Medley / Nagesi
Staffeln	-	Relays / Relais



Auszeichnungen:

Platz 1 - 3 MEDAILLEN

The awards for the places:

1 - 3 MEDALS

Prix:

Pour les 3 premières places MEDAILLES

WETTKAMPFFOLGE UND RICHTZEITEN

ORDRE PROGRESSIF DES COMPETITIONS / COMPETITIONS PROGRESSIVE ORDER

1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000
und älter

1. Abschnitt: Freitag, 29. Mai 2009 Beginn: 15:30 Uhr Einschwimmen: 14:00 Uhr
Wir behalten uns vor, bei 400 m Freistil, je nach Meldezahl, zwei Schwimmerinnen/Schwimmer auf einer Bahn schwimmen zu lassen.

1	400 m	Freistil	Frauen	5:15	5:15	5:18	5:22	5:30	5:45	6:00	6:15	6:30	6:45
2	400 m	Freistil	Männer	4:55	4:55	4:55	5:00	5:20	5:30	5:40	6:00	6:15	6:30
3	400 m	Lagen	Frauen	6:00	6:00	6:00	6:05	6:10	6:20	6:35	6:50	7:05	7:20
4	400 m	Lagen	Männer	5:30	5:30	5:45	5:55	6:00	6:15	6:35	6:50	7:05	7:20
5	200 m	Schmetterling	Frauen	2:55	2:55	3:00	3:10	3:20	3:30	3:40	3:50		
6	200 m	Schmetterling	Männer	2:45	2:50	2:55	3:05	3:15	3:25	3:40	3:50		
7	4x200 m	Freistil	Frauen	1995 und älter - je Club 1 Staffel			-	10:00					
8	4x200 m	Freistil	Männer	1995 und älter - je Club 1 Staffel			-	9:45					

2. Abschnitt: Samstag, 30. Mai 2009 Beginn: 9:00 Uhr Einschwimmen: 7:00 Uhr

9	200 m	Freistil	Männer	2:20	2:20	2:25	2:30	2:35	2:40	2:45	3:00	3:15	3:30
10	100 m	Freistil	Frauen	1:10	1:10	1:10	1:12	1:15	1:20	1:25	1:30	1:35	1:45
11	50 m	Schmetterling (Vorlauf)	Männer	0:33	0:35	0:37	0:39	0:41	0:43	0:45	0:50	0:55	1:00
12	50 m	Schmetterling (Vorlauf)	Frauen	0:35	0:37	0:39	0:41	0:42	0:43	0:45	0:50	0:55	1:00
13	100 m	Brust	Männer	1:20	1:20	1:25	1:30	1:33	1:38	1:42	1:45	1:50	2:10
14	200 m	Rücken	Frauen	2:50	2:50	2:50	2:55	3:05	3:15	3:30	3:45	4:00	4:14
15	4x100 m	Lagen	Männer	1996 bis 2000 - je Club 1 Staffel			-	6:05					
16	4x100 m	Lagen	Frauen	1996 bis 2000 - je Club 1 Staffel			-	6:15					
17	50 m	Schmetterling	Männer	Finallauf/final – es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 11									
18	50 m	Schmetterling	Frauen	Finallauf/final – es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 12									

EINMARSCH DER NATIONEN: 14:00 Uhr

3. Abschnitt: Samstag, 30. Mai 2009 Beginn: 14:30 Uhr Einschwimmen: 13:00 Uhr

19	200 m	Freistil	Frauen	2:28	2:28	2:30	2:35	2:40	2:48	2:55	3:05	3:20	3:35
20	100 m	Freistil	Männer	1:00	1:02	1:08	1:10	1:15	1:20	1:25	1:30	1:35	1:45
21	50 m	Rücken (Vorlauf)	Frauen	0:40	0:41	0:42	0:43	0:45	0:48	0:50	0:53	0:55	1:00
22	50 m	Rücken (Vorlauf)	Männer	0:38	0:40	0:42	0:43	0:45	0:48	0:50	0:53	0:55	1:00
23	100 m	Brust	Frauen	1:30	1:30	1:33	1:35	1:38	1:42	1:48	1:50	1:55	2:10
24	200 m	Rücken	Männer	2:40	2:40	2:48	2:50	2:58	3:02	3:10	3:25	3:40	3:55
25	4x100 m	Lagen	Frauen	1995 und älter - je Club 1 Staffel			-	5:10					
26	4x100 m	Lagen	Männer	1995 und älter - je Club 1 Staffel			-	5:00					
27	50 m	Rücken	Frauen	Finallauf/final – es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 21									
28	50 m	Rücken	Männer	Finallauf/final – es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 22									

4. Abschnitt: Sonntag, 31. Mai 2009 Beginn: 9:00 Uhr Einschwimmen: 7:00 Uhr

29	100 m	Schmetterling	Frauen	1:20	1:20	1:22	1:25	1:30	1:35	1:40	1:55	2:00	2:10
30	100 m	Schmetterling	Männer	1:10	1:12	1:18	1:22	1:27	1:30	1:40	1:55	2:00	2:10
31	200 m	Brust	Frauen	3:10	3:10	3:18	3:20	3:25	3:30	3:45	4:00	4:10	4:20
32	50 m	Freistil (Vorlauf)	Männer	0:31	0:32	0:33	0:35	0:36	0:38	0:40	0:45	0:50	0:55
33	50 m	Freistil (Vorlauf)	Frauen	0:33	0:35	0:36	0:37	0:38	0:39	0:40	0:45	0:50	0:55
34	200 m	Brust	Männer	2:55	2:58	3:05	3:15	3:20	3:30	3:40	3:55	4:10	4:20
35	100 m	Rücken	Frauen	1:20	1:20	1:22	1:25	1:30	1:38	1:45	1:50	1:58	2:05
36	50 m	Freistil	Männer	Finallauf/final – es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 32									
37	50 m	Freistil	Frauen	Finallauf/final – es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 33									

5. Abschnitt: Sonntag, 31. Mai 2009 Beginn: 14:00 Uhr Einschwimmen: 13:00 Uhr

38	100 m	Rücken	Männer	1:10	1:15	1:20	1:22	1:27	1:32	1:36	1:40	1:50	2:05
39	50 m	Brust (Vorlauf)	Frauen	0:40	0:41	0:42	0:44	0:45	0:47	0:48	0:52	0:55	1:00
40	50 m	Brust (Vorlauf)	Männer	0:38	0:40	0:42	0:44	0:45	0:47	0:48	0:50	0:55	1:00
41	200 m	Lagen	Frauen	2:52	2:52	2:55	2:58	3:05	3:15	3:25	3:35	3:45	4:00
42	200 m	Lagen	Männer	2:40	2:40	2:42	2:48	3:00	3:15	3:20	3:30	3:40	3:55
43	50 m	Brust	Frauen	Finallauf/final – es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 39									
44	50 m	Brust	Männer	Finallauf/final – es qualifizieren sich die 8 Vorlaufschleunsten aus WK 40									
45	4x100 m	Freistil	Frauen	1996 bis 2000 - je Club 1 Staffel			-	5:30					
46	4x100 m	Freistil	Männer	1996 bis 2000 - je Club 1 Staffel			-	5:10					
47	4x100 m	Freistil	Frauen	1995 und älter - je Club 1 Staffel			-	4:40					
48	4x100 m	Freistil	Männer	1995 und älter - je Club 1 Staffel			-	4:20					

Änderung der Anfangszeiten vorbehalten.

Am Samstagnachmittag (3. Abschnitt) werden durch die Sparkasse Arnberg-Sudern Prämienläufe aufgerufen und mit besonderen Preisen ausgezeichnet. Bitte achten Sie auf die Lautsprecherdurchsagen.

On Saturday afternoon (3rd section), the Sparkasse Arnberg-Sudern one of our main sponsors will award special prizes for some of the heats. Please pay attention to the speaker announcements.

WETTKAMPFREKORDE

50 m Bahn

Stand: 11.05.2008

FRAUEN:

100 m Freistil	Gyongyver Lakos	FTC-Print Budapest	0:59,09	- 1996
200 m Freistil	Ildiko Thummerer	FTC Budapest	2:07,50	- 1988
400 m Freistil	Judith Csabai	Nyiregyhazi VSC	4:22,90	- 1988
100 m Brust	Marja Terlage	Het Y Mere	1:15,07	- 2000
200 m Brust	Marion Schröter	SG Hansa Dortmund	2:43,00	- 1982
100 m Rücken	Sara Tolnai	FTC Budapest	1:06,80	- 1989
200 m Rücken	Naomi v.d.Woerd	TZC Valhalis Tiel	2:23,10	- 1991
100 m Schmetterling	Franziska v. Almsick	SC Berlin	1:03,50	- 1994
200 m Schmetterling	Susanne Müller	SC Turbine Erfurt	2:19,80	- 1990
200 m Lagen	Franziska Gal	FTC Budapest	2:24,30	- 1988
400 m Lagen	Franziska Gal	FTC Budapest	5:03,70	- 1988
4 x 100 m Lagen	CN Bucharest		5:17,03	- 2006
9 bis 13 Jahre	(Pache, Constantinescu, Oniciuc, Apostolescu)			
4 x 100 m Lagen	SG Bochum-Wattenscheid		4:32,30	- 1986
14 Jahre und älter	(Herrmann, Klein, Rüggen, Lenkewitz)			
4 x 100 m Freistil	CN Bucharest		4:46,79	- 2006
9 bis 13 Jahre	(Constantinescu, Apostolescu, Oniciuc, Pache)			
4 x 100 m Freistil	SGS Berlin		4:04,00	- 1986
14 Jahre und älter	(Sieving, Stolting, Krex, Will)			

MÄNNER:

100 m Freistil	Christian Keller	SG Duisburg	0:51,67	- 1998
200 m Freistil	Christian Keller	SG Essen	1:51,67	- 2002
400 m Freistil	Christian Keller	SG Essen	4:02,31	- 2001
100 m Brust	Ron Dekker	De Ysel Deventer	1:04,50	- 1991
200 m Brust	Vilmos Kovacs	FTC Budapest	2:21,34	- 1996
100 m Rücken	Jano Wawrik	Wasserfreunde TuRa Bergkamen	1:00,21	- 2005
200 m Rücken	Richard Redl	FTC Budapest	2:10,50	- 1991
100 m Schmetterling	Christian Keller	SG Essen	0:56,60	- 1994
200 m Schmetterling	Christian Keller	SG Essen	2:03,26	- 2004
200 m Lagen	Christian Keller	SG Essen	2:05,38	- 1999
400 m Lagen	Christian Keller	SG Essen	4:34,37	- 2003
4 x 100 m Lagen	CN Bucharest		5:01,03	-2006
9 bis 13 Jahre	(Iorga, Costache, Christea, Pascu)			
4 x 100 m Lagen	SG Bochum-Wattenscheid		4:03,20	- 1982
14 Jahre und älter	(Klapkarek, Kleinert, M. Broscienski, Kohlat)			
4 x 100 m Freistil	CN Bucharest		4:32,56	- 2006
9 bis 13 Jahre	(Pascu, Banciulescu, Moldoveanu, Christea)			
4 x 100 m Freistil	DWK-XCESS Barneveld		3:41,21	- 2002
14 Jahre und älter	(v. d. Berkt, Tamminga, Kuiper, Schoon)			

WANDERPOKAL der Stadt Deventer für den Sieger im Wettkampf 13

100 m Brust Männer	Ron Dekker	DWK Barneveld	1:06,49	- 1997
	Ron Dekker	DWK Barneveld	1:08,29	- 1998
	Martijn de Wildt	D.S.Z Hoogw. Comb. Den Haag	1:11,02	- 1999
	Joost Hoetjes	DWK Barneveld	1:05,78	- 2000
	Ron Dekker	ZPC de Ijsel Deventer	1:10,16	- 2001
	Jeroen v. d. Berkt	DWK-XCESS Barneveld	1:07,79	- 2002
	David uit den Boogaard	DWK-XCESS Barneveld	1:08,21	- 2003
	Ron Dekker	ZPC de Ijsel Deventer	1:10,94	- 2004
	Jelte Stanic	De Lansingh Krimpen	1:08,43	- 2005
	Jelte Stanic	De Lansingh Krimpen	1:08,66	- 2006
	Leonard Stratmann	Neptun Neheim-Hüsten	1:12,35	-2007
	Leonard Stratmann	Neptun Neheim-Hüsten	1:08,46	-2008

WANDERPOKAL „THE BOCHUMER“ für die Siegerin der beiden jüngsten Jahrgänge im Wettkampf 29

100 m Schmetterling Frauen	Katja Fisahn (Jg. 92)	SSK Hörde	1:30,09	- 2002
	Svenja Kalkreuter (Jg. 92)	Wasserfreunde Finnentrop	1:38,56	- 2003
	Annika Potthoff (Jg. 94)	SSC Hörde	1:29,83	- 2004
	Rebecca Jütte (Jg. 94)	Wasserfreunde TuRa Bergkamen	1:38,60	- 2005
	Julia Rienhöfer (Jg. 96)	Wasserfreunde Soest	1:38,94	- 2006
	Bianca Driemeyer (Jg. 97)	Burg Gretesch	1:32,63	-2007
	Bianca Driemeyer (Jg. 97)	Burg Gretesch	1:30,56	-2008